



730 COURT

ISHIGAKI

每月新訊



石垣島730十字路口前的複合型商業設施－730 COURT。

以衣著、餐飲、時尚為主題的石垣島全新地標。

最適合作為在石垣島飲食、選購伴手禮及離島觀光的據點！

走路五分鐘！

外海遊船
入港
國際色彩豐富的
石垣港

八重山
周遊離島的據點
離島碼頭

石垣島

這裡！

南方之島
石垣機場

南邊廣場

東邊廣場

北邊廣場



〒907-0022 沖縄県石垣市大川字1番地

TEL 0980-84-1771

www.730court.com



南邊廣場 3樓



享受石垣牛等嚴選牛與美景的結合

由販售上等肉的店家直接供應最豐富且新鮮的肉品。
提供經過嚴選的JA認可石垣牛、從三家契約牧場購入的最高級神戶牛、石垣產黑毛和牛、石田屋嚴選牛。從稀有部位到最高級的部位，都有豐富的肉品種類供您選擇。不論是旅行、歡迎歡送等各種宴會、生日或結婚紀念日等特別晚餐，招待、約會等日子，都請務必來店品嚐看看。

精選炭燒燒肉、特選石垣牛 豪華5種組合 6,800日圓起精選牛排、特選石垣牛 午間牛排套餐 7,000日圓起

因店家會不定期公休，來店前請事先打電話詢問。



鉄板焼すてーき Ishida

11:30~22:00 (L.O.21:00)

炭焼肉 石田屋. 石垣店

11:30~23:00 (L.O.22:00)

0980-87-9882 不定期休息

www.kobe-ishidaya.com

負責人：川岡 純平



南邊廣場 1樓



楚拉桃的原創洗臉皂『楚拉顏』

本店的原創洗臉皂添加了珊瑚化石，珊瑚粉末可以吸附並去除了肌膚髒污、皮脂、老化角質、毛孔髒污等，給您透明美麗的原始肌膚。同時也添加了非常多的水雲、艷山薑等沖繩原料！我們推薦以「泡泡面膜」的方式使用。您只需將泡泡溫柔地覆蓋在肌膚上1~2分鐘，就能有效去除鼻子上的黑頭粉刺。來店的顧客我們皆提供試用測試！

ChuraPeach
-Ishigaki-

楚拉桃 (Chura Peach)

11:00~21:00 0980-82-8993

第2及第4個星期一公休

churapeach.stores.jp

負責人：吉武 沙友里



南邊廣場 1樓



本店的大阪章魚小丸子和石垣島沙司

本店主打產品為台灣小籠包，現新增首風味小吃和章魚小丸子。既有妙不可言的松软感和勁道感奇妙融合在一起的原味沙司，亦可品嘗到最新推出的使用石垣島特制的鹽味沙司。雖然炎熱的天氣還未結束，還是期待大家來品嘗熱乎乎的現做大阪名產章魚小丸子，石垣島的鹽味茄子和新推出的石垣島首風味小吃。每盤8個價格370日圓 (不含稅)



台灣小籠包 (湯包) 石垣島店

11:00~19:00

0980-87-5235 不規則休

<http://taiwantanpao.com/>

負責人：駒井 克美



南邊廣場 1樓



全日开放餐厅 & CAMALEONTE 酒吧

「CAMALEONTE」是意大利语中变色龙的意思、感受自由开放式厨房里制作出的充满热情的美食，真正体验美食色彩的碰撞。无论是特色家庭料理还是考究的豪华大餐，从正餐到餐后甜点饮品一应俱全。

满足您各种形式的进餐需求。欢迎您的光临！



全日开放餐厅 & CAMALEONTE 酒吧

11:30~23:00

0980-87-6122 不规则休假

負責人：松田 直樹

南邊廣場 2樓



从美国肯塔基州 路易维尔直送的鲜啤

作为本月的新产品，来自美国肯塔基州路易维尔AtG公司的4种鲜啤到货啦！品尝一杯全日本只有本店才有的鲜啤怎么样？

浓淡或苦味分别有2种・3种・4种口味，也有四种口味的套饮可供选择，敬请品尝。

每杯价格为800日元（不含税）



石垣島啤酒工房 啤酒餐厅 AGAINST THE GRAIN

11:00~23:00

0980-87-5148 不规则休假

負責人：堀 修

北邊廣場 1樓



2nd anniversary 赠送正品购物包优惠活动

承蒙厚爱，9/1迎来了石垣玛利贝卡超市开业2周年纪念日。为了感谢各位平时的惠顾，周年店庆期间凡购买¥3,000

（不含税）以上的顾客均可获赠定制版正品购物包一个！

系最新流行款式，色彩鲜艳可爱（非售卖品）、

请勿错过此良机！



MarieBelle可可市集 石垣店

11:00~21:00

0980-82-2206 全年無休

www.cacaomarket.jp

負責人：廣野 匠



東邊廣場 1樓



HELLY HANSEN LAKEN石垣保温杯

保冷和保热同样出色的不锈钢材质保温杯。有K（黑色）W（白色）BL（蓝色）三种颜色、系石垣岛限定的特别款式。容量为方便使用的500ml。无论是在炎热的夏季还是寒冷的冬季外出时都毫无疑问会是首选必需品。

HH LAKEN 石垣保温杯

颜色：黑色、白色、蓝色

价格均为3,800日元（不含税）



THE NORTH FACE / HELLY HANSEN 石垣店

11:00~20:00

098-084-1320 全年無休

goldwin-blog.jp/tnf-hh-ishigaki

負責人：酒井 一成



東邊廣場 2樓



【限定】SORA石垣 店限定的T恤衫KIDS规格

广受好评的SORA石垣岛店限定的BAMBOO SHOOT定制版的T恤衫，现在期待已久的儿童款上市啦！共推出MOUNTAIN-CAT（红猫色）、ISLAND（岛屿色）两款颜色，规格在90cm~120cm之间。价格 3,000日元（不含税）

仅限SORA石垣岛店和SORA直营店销售。

SORA

SORA 石垣島

11:00~20:00

0980-87-9460 不定期休息

sora-store.jp

負責人：福田 みく



【有關宣傳稿的詢問處】

IBS股份有限公司 〒907-0022 沖繩縣石垣市字大川1番地
負責人：飯島 ☎ info@ibs.jpn.com

電話：0980-84-1771 傳真：0980-88-7006
（服務台：星期一至五 9:00~17:00 除了六日及假日）